lant.
GOMIISSION OR THE EUROPEAN COMMUNITIES
$\operatorname{COM}(75) 580$ final
Brussels, 1er december $19: 75$

Proposal for a COUNCIL DIRECTIVE

AMENDING THE COUNCIL DTRECTIVE OF 18 OCTOBER 1971 ON THE APPROXIMATION OF THE LAXS OF THE MEMBER STATES RELATING TO UNITS OF IEASUREMENT
(submitted to the Council by the Commission)

When adopting the Directive on the approximation of the laws of the Member States relating to units of measurement (71/354/EmC)(1) on 18 October 1971, the Council included a number of units or names of units in a spacial chapter and made provision for their authorization to be reviewed by 31 December 1977.

Upon the enlargement of the Community as provided for in the Documents concerning the accession to the European Communities of the Kingdom of Denmark, Ireland, the Kingdom of Norway and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (2), that Directive was amended and supplomented so as to take into account the units of measurement of the. Imperial System that were in lawful use in two of the new Member States. Those units were listed. in a special annex and the Council decided that their future would be determined by 31 August 1976.

Finally, the. Fifteenth General Conference of Weichts and Measures held in Paris between 26 May and 2 June 1975 made some additions to the international system of units (tine SI. system) which needed to be incorporated in Community legislation.

This Directive does not radically amend the Directive adopted in 1971 but bringer it up to date in accordance with Decisions of the Council and Resolutions of the General Conference of Weights and Measures.

The units in question are classified under four chapters:

- Chapter A : Units of measurement the use of which is definitively authorized;
- Chapter B: Units, names and symbols which are to disappear from use as soon as possible, and at the latest by 31 Decomber 1977;
- Chapter C: Units, names and symbols which are to disappear from use as soon as possible, and at the latest by 31 December 1979;
- Chapter D : Unite, names and symbols which are to disappear from use as soon as possible but authorization of which is to be reviewed by 31 Deoember 1979.
(1) OJ no L 243, 29 October 1971, p. 29
(2) OJ no L 73, 27 March 1972, p. 119

Chapter A lists the basc units of the SI system and also the supplementary units, durived units and the units defined on the basis of the SI system, in zocordance with the latest decigions of the General Conforence of Heights and Moasures.

In addition to the units already mentioned in the 1971 Directive as units which arc to disappear from use by the end of 1977 at the latest, Chapter B lists a nuinber of the units of the Imperial System.

Chapter C lists most of the units which aro to bo reaxamined before tis end of 1977 and also numerous units of the Imperial System.

Finelly, the last chapter lists the units used in the field of radioactivity which are not part of the SI systam, Care must hovever, be taken whon replacing those units by the SI units recentiy adopted in 1975 by the General Conference of Weighns and Measures in vicw of the dancers to health that could result from any errors in this ficld.

It also lists somo of the units of the Imperial System which are to disappear from use evcatually but which the United Kingdom and Ireland are unable to abolish in the immediatc future because of administrative complications (for example alteration of roed signs giving distances in miles) or for psycholocical raasons (use of the pint etc.). In this field efficiency, which dictates that a uniform system should be adopted within the Community as soon 2 possible, should be coupled with the noed not to cause too drastic an upheaval of deep-rootod habits and not to upset the economy or the customs of certain liember States by running the risk of exrors occurring with possibly unpleasant, or even dangerous consequences for their inhabitants. In any event, the Directive clearly stipulates that such units may not be brought into use by Member States where they are not authorized on the date on which tho Directive enters into force.

In short, the transition to the SI system of units involvos educating the public - and not only in the Anglo-Saxon countries - and cannot be effected in-too drastic a fashion.

I: $\because: \because$ ins roson that it has been considered necessary that authorization of these particular units, which are listed in Chapter $D$ and of which there are, moreover, very few should be reviewed in a few years time ant that at present no date should be fixed for their disappearance from use.

At all events, in view of the special situation which has arisen in this field is a result of the einlargement of the Conmunity, it would appear that :^ $\because$ the Directive as now conceived will bring about an appreciable improvement in this ficld, which is so important for mutual understanding between Mernber States, an improvement that will be in line with the recommendations adopted at international level by the most competent scientific organizations.

Finally it is important to remomber that this direotive like the directive adopted in 1971 only concerns the use of units of measurement for economic, public health, publio sefety or administrative purposes. Of course, even within these limitis, are exoluded the units laid down by international intergovemmental conventions or agreements in the fiels of air and sea transport and rail trafic.

PROPOSAL FOR A OOUNCIL DTH WOMIVE AMENDING ITHE OOUNCIL DIFEOTIVE OF 18 OOTOEBR 1971. ON THE AFPROXTMTITON OF THE LAKS OF THW MEMBER STATES


THE OOUNOIL OF THE EUROFFANT OOMHENIMIES;
Havinc regend to the Treaty, establishing the European Foonomic Commanity, and in partioular Artiole 100 thereof;

Having regard to the proposal from the Oommissions
Having regard to the Opinion (1) of the European Parliamentis
Having regard to the Opinion ${ }^{(2)}$ of the Foonomio and Sooial Conmittees Having regend to the Coumo11 Dineotive of 18 Ootober 1971 (3) on the approximation of the laws of the Member States relating to units of measuremert;
Having regard to the Mreaty of Aocession (4), and in partioular Artiole 29 thereof andithe amendments to the Counoil Directive of 18 Ootober 1971 contained in Amex I theretof

Whereas, pursuant to the said Rreaty, the olassifioation in Annex I to the Oomnoil Direotive of 18 Ootober 1971 of the units of measurement Ilstied In Annex II to that Direotive is to be decided on by 31 Aingust 1976 at the 1atert

Whereas, pursuant to the Coumoil Direotive of 18 October 1971 on the approximation of the lams of the Member States relating to units of measurement, provision is made for the review before 31 Deoember 1977 of the situation as regends the units and names of unita ilsted in Ohaptex II of Annex I to that Direotive;
(1) $\mathrm{O}_{0} \mathrm{~J}_{0}$ No
(2) $0_{0} J_{0}$ No
(3) O.J. No L 243, 29 Ootober 1971, pe 29
(4) O.J. No L 73, 27 Maroh 1972, p. 119

Whereas the fifteenth General Conferonce of Weichts and Measures (CGPM), convened on 27 May 1975 in Paris by the International Committee of Neights and Hoasures, adopted new international resolutions concerning the intornational system of units of measurument;

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE :

## Article 1

The Council Directive of 18 October 1971 on the approximation of the laws of the Member States relating to units of measurement is hereby amended in accordance with the following Articles:

## Article 2

Article 1 is replaced by the following :
" 1. Member States shall make the provisions of Chapter A of the Annex binding by 21 April 1978 at the latest.
2. Member States shall, with effect from 31 Doceriber 1977 at the latest, prohibit the use of the units of measurement listed in Chapter B of the Annex.
3. Member States shall, with effect from 31 December 1979 at tho latest, prohibit the use of the units of measurement listed in Chapter $C$ of the Annex.
4. The units of measurement temporarily retained in accordance with the provisions of Chapters $B, C$ and $D$ of the Annex may not be brought into compulsory use by Member States where they have not been authorized since 21 April 1973. "

## Article 3.

Annexes I and II to the Directive are replaced by the Armex hereto.

## Article 4

1. Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions needed in order to comply with this Directive within eighteen months of its notification and shall forthwith inform the Commission thereof.
2. Member States shall communicate the toxts of the main provisions of national law which they adopt in the field covered by this, Directive to the Commission.

## Article 5

This Directive is addressed to the Member States.

## ANNEX

LIST OF CONTENTS

| Chapter A : | Units of meaburoment laid dom in artiole 2 paragraph 1 of thia directive. |
| :---: | :---: |
| 1. | S I units and thoir deoimal multiples and submultiples |
| 1.1. | S I base units |
| 2.2 . | Other S I unita |
| 2.3. | Profixes and their aymbols |
| 1.4. | Special authorized names and aymbols |
| 2. | Units defined on the besis of SI unite |
| 3. | Units defined indopendently of the seven S I base units |
| 4. | Units and names of units permitted in specialized fields only |
| 5. | Compound units |
| Chapter \% : | Units of measurement laid down un artiole 2 paragraph 2 of this direotive |
| 6. | Special units |
| 7. | Speoial oase as regards temperature |
| 8. | Imperiel units |
| Qhapter ( ${ }^{\text {a }}$ | Unite of measurement laid down in artiole 2 paragraph 3 of this direotive |
| 9. | Imporial unith |
| 10. | c.as units |
| 11. | Other units |
| Chapter 1 : | Unite, names and aymbole which are to be reviewed by 31.12.1979. |
| 12. | Imperial unita |
| 13. | Other units |
| 24. | compound units |

- 

CHAPTER A

UNITS OF MEASURFMENT LATD DOWN TN ARTICLE 2 PARAGRAPH 1 OF THIS DIRECTIVE

1. S I UNITS AND THEIR DECIMAL HUUTIPLES AND SUBMULTIPLES
1.1. S I base units

| Quantity | Unit |  |
| :--- | :--- | :--- |
|  | Name | Symbol |
| Length | metre | m |
| Mass | kilogramme | kg |
| Time | second | a |
| Electric ourrent | ampere | A |
| Thermodynamic temperature | kelvin | K |
| Amount of substanoe | mole | mol |
| Luminous intensity | oandela | od |

## Definitions of S I base units :

Unit_of length
The metre is the length equal to 1650763.73 wavelenths in vacuum of the radiation corresponding to the transition between the levels $2 \mathrm{p}_{10}$ and $5 \mathrm{~d}_{5}$ of the laypton-86 atom. (Eleventh CPGM (1960), Resolution 6).

Unit of mass
The kilogramme is equal to the mass of the international prototype of the kilogramme.
(Third CGPM (1901), p. 62 of the Conference Report).
Unit_of time
The seoond is the duration of 9192631770 periods of the radiation corresponding to the transition, between the two hyperfine levels of the ground atate of the caesium-133 atom (Thirteenth CGPM (1967), Resolution 1).

Unit_of eleotric_ourrent
The ampere is that constant current which if maintained in two straight parallel conductors of infinite length, of negligible ciroular orosg-section and placed 1 metre apart in a vaoum, would produce between these oonduators a force equal to $2 \times 10^{-7}$ newton per metre of length. (CIPM (1946), Reaolution 2 approved by the Ninth CaPM (1948)).

Unit of thermodynamic temperature
The kelvin is the fraction $1 / 273.16$ of the thermodynamic temperature of the triple point of water. (Thirteenth CGPM (1967), Resolution 4).

Unit of amount_of substance
The mole is the amount of substance of a system which contains as many elementary entities as there are atoms in 0.012 kilogramme of carbon-12. (Fourteenth CGPM (1971), Resolution 3).
Note : When the mole is used the elementary entities must be specified and may be atoms, molecules, ions, electrons, other particles or specified groups of such particles.

## Unit_of luminous_intongity

The candela is the luminous intensity, in the perpendicular direotion, of a surface of $1 / 600000$ square metre of a black body at the temperature of freezing platinum under a pressure of 101325 newtons per square metre. (Thirteenth CGPM (1967), Resolution 5).
1.1.1. Special name and symbol of the S I unit of temperature for expressing Celsius temperature.

1.20 other SI units
1.2.1. Supplementary S I units


## 

Units derived coherently fro S I base mite and SI supplementary units are given am algebraic expressions in the forms of exponential of the SI base unite, and SI supplementary unite with a numerical factor equal to $1:$
$1: 20^{\prime \prime} 3 \%^{\circ}$ S I unite having special names and symbols


The S I unit of power may be called volt-ampere (symbol 'Vat when it is used to express the apparent power of alternating oleotrio current, and var (mymbol 'var') when it is used to express reactive eleotrio power.
(I) and other quantities of Ionising radiations of the mane dimensions.'

### 1.43.4 Prefixem and their mymbols used to decignate certain deoimal multiplea and aubmultiples

| Factor | Prefix | Symbol | Faotor | Prefix | Symbol |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\begin{aligned} & 10^{18} \\ & 10^{15} \\ & 10^{12} \\ & 10^{9} \\ & 10^{6} \\ & 10^{3} \\ & 10^{2} \\ & 10^{1} \end{aligned}$ | exa <br> peta <br> téra <br> giga <br> méga <br> kilo <br> hecto <br> déca | E <br> P <br> $T$ <br> G <br> M. <br> $k$ <br> h <br> $d a$ | $\begin{aligned} & 10^{-1} \\ & 10^{-2} \\ & 10^{-3} \\ & 10^{-6} \\ & 10^{-9} \\ & 10^{-12} \\ & 10^{-15} \\ & 10^{-18} \end{aligned}$ | déci <br> centi <br> milli <br> micro <br> nano <br> pico <br> femto <br> atto | $\begin{gathered} d \\ c \\ m \\ \mu \\ \mathrm{n} \\ \mathrm{p} \\ \mathrm{f} \\ \mathrm{a} \end{gathered}$ |

The names and symbols of the deoimal multiples and aubmultiples of the unit of the mass are formed by atteching prefixee to the word "gramme" and their mymbols to the aymbol " g ".

Where a derived unit is expressed as a fraotion, its decimal multiples and submultiples may be designated by attaching a profix to units in the numerator of the denominator, or in both these parts.

Compound prefixen, that is to say prefixes formed by the juxtaposition of several of the above prefixen, may not be used:
1.3.' Special authorized names and aymbols
1.4.1: Speoial names and symbole of decimal multiples and subuultiples of $S$ I units

| Quantity | U N I T |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | Name | Symbol | Value |
| Volume <br> Mass <br> Pressure, atress | litre tonne bar | 1 <br> $t$ <br> bar | $\begin{aligned} & 11=1 \mathrm{dm}^{3}=10^{-3} \mathrm{~m}^{3} \\ & 1 \mathrm{t}=1 \mathrm{Kg}=10^{3} \mathrm{~kg} \\ & 1 \text { bar }=10^{5} \mathrm{~Pa} \end{aligned}$ |

1.4':2'Special names and symbols of decimal multiples and aubmultiples of $S$ I units which may be used only in specialised fields s


Note : The prefixes and their symbols listed in item li.' may be used in oonjwotion with the unite and symbols
 The multiple $10^{2}$ a is, however, called a 'hectare'.
2. UNITS WHICE ARE DEFTNED CN THE BASIS OF S I UNITS BUT ARE NOT DECIMAL MULTIPLES OR SUBMULTIPLES THEREOF

(a) No international symbol exists at present although there are national symbols and abbreviations, such wis

Note: The pouffes listed in item 1.3 may only be used in conjunction with the names grade and bi, and the symbols only with the symbol gone
(1) The character * after a unit name or symbol indicates that there have not, yet appeared in the lists drawn up by the CAPH of CIPM, This applies to the whole of this Annex:
3. UNITS DFRTNED INDEPPNDNLY OF THE SEVEN S I BASE UNITS

The unified atomic mass unit is $1 / 12$ of the mass of an atom of the nuclide ${ }^{2}$ C:

The eleotronvolt is the kinetic energy acquired by an electron passing in a vapour from one point to another whose potential is 1 volt higher:


The value of these wits, expressed in SI units, is not exactly known

Note 8 The prefixes and their armbols listed in item 1.3 may be used in conjunction with these two wits and with their symbols.
4. UNITS AND NAMES OF UNITS PGRMITTED IN SPECIALIGED FTEMDS ONLY


Note : The prefixes listed in item 1.3 may be used in conjunction with the above units.
5. COMPOUND UNITS

Compound units are formed by combining the units mentioned in Chapter A, with the exception of those listed in items i.4.20 and 40 (wite permitted in apecialized field only).

## UNITS OF MEASUREMENT LAID DOWN IN ARTICLE 2 PARAGRAPH 2 OF THIS DIRECTIVE

## 6. SPECIAL UNITS

Quantities, names of units, symbols and values:
6.1. Volume (forestry and timber industry.)

Festmeter*

Raummeter* stere

1 Fra* $=1 \mathrm{~m}^{3}$

1. $R m^{*}$
1 st $\left(=1 \mathrm{~m}^{3}\right.$
6.2: Force
kilogramme force* kilopond* ${ }^{*}$
6.3. Pressure
torr*
technical atmosphere *
metre of water * (symbol : $1 \mathrm{mH}_{2} 0$ )
millimetre of mercury *
( (ymbol : 1 mm Hg )
6.4. Power

6.6.' Illuminance
still
$1 \mathrm{kgf}^{*}$
$1 \mathrm{~kg}^{*}$$(=9.80665 \mathrm{~N}$ ".."~"

2 torr $*=\frac{101325}{760} \mathrm{~Pa}$
1 at*: $=98056.5 \mathrm{~Pa}$
$1 \mathrm{mH}_{2} \mathrm{OH}=9806.65 \mathrm{~Pa}$
$1 \mathrm{mmH} \mathrm{g}^{*}=133.322 \mathrm{~Pa}$

1 cal* I.T. $=4.1868 \mathrm{~J}$
$1 \operatorname{th}^{*}=4.1868 \times 10^{6} \mathrm{~J}$
$1 \mathrm{fe}^{*}=4.1868 \times 10^{3} \mathrm{~J}$

Note : The prefixes and their symbols listed in item $1: 3$. may be used in conjunction with the units and symbols contained in items 6.5. and 6.6., with the stere (item 6.1.), with the torr and with the metre of water (item 6.3.).
7. SPECIAL CASE WITH REGARD TO TEMPRRATURE

The name'liegree Kelvin" and the symbol "X" (instead of Koivin, symbol K) may be used until 31 Docomber 1977.
8. INPERTAL UNITS

Quantities, names of units, gymbols and values,:
8.1. Length

Hand
Chain
Furlong
Nautical Mile (UK)
8.2:Area

Rood
8.3: Volume

Cubio yard
Bushel
8.4: Hass

Dram
Cental
8.5. Pressure

- Inch of Hater
8.6. Force
porrforco
8.7. Power

Horsepower
8.8: Illuminance

Foot Candle
8.9. Speed

Knot (UK)

1 hand $=0,1016 \mathrm{~m}$
2 chain $=.20 .12 \mathrm{~m}$
1 fur $=201,2 \mathrm{~m}$
$\lambda$ nautical mile $=1853 \mathrm{~m}$

$$
1 \text { rood }=1012 \mathrm{~m}^{2}
$$

1 cu $y d=0.7646 \mathrm{~m}^{3}$
1 bu: $=36.37 \times 10^{-3} \mathrm{~m}^{3}$.
$1 d r=i, 772 \times 10^{-3} \mathrm{~kg}$.
1 ct1 $=45.36 \mathrm{~kg}$

## CHAPTER C

US ITS OF MEASUREMENT LAID DOWN IN ARTICLE 2 PARAGRAPH 3 OF THIS DIRECTIVE

## 9. IMPERIAL UNITS

Quantities, names of units, symbols and values

## 9.1: Length

Yard
9:2: Area
Square yard
Square milo
9.3: Volume

Cubic Inch
Cubic foot
Oran
9.4. Mas

Grain
Stone
Quarter
Hundredweight
Ton
9.5: Force

Pound-force
$11 \mathrm{bf}=4.448 \mathrm{~N}$
9:6: Energy

British. Thermal Unit
Foot Pound-force
Therm
9.7. Temperature

Degree Fahrenheit
$1 \mathrm{yd}=0,9144 \mathrm{~m}$

1 sq' yd $=0.8361 \mathrm{~m}^{2}$

1. sq mile $=2.59 \times 10^{6} \mathrm{~m}^{2}$

1 cu' in $=16.39 \times 10^{-6} \mathrm{~m}^{3}$
$1 \mathrm{cu}{ }^{\prime} \mathrm{ft}^{\prime}=0.0283 \mathrm{~m}^{3}$
1 can $=170.5 \times 10^{-3} \mathrm{~m}^{3}$
$1 \mathrm{gx}=0,0548 \times 10^{-3} \mathrm{~kg}$
$1 \cdot \mathrm{st}=6.35 \mathrm{~kg}$
$1 \mathrm{qr} .=12.70 \mathrm{~kg}$
1 cwt $=50.80 \mathrm{~kg}$
1 ton =1016 kg
10. CGS UNITS

Quantities, names of unitg, symbols and values :

| Quantity | Unit |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | Name | Symbol | Value |
| force <br> energy <br> dynamic viscogity <br> kinematio viscosity <br> aoceleration due to gravity | dyne <br> erg <br> poise <br> stokes* <br> gal* | $d y n$ <br> erg <br> $P$ <br> St* <br> Gal* | $\begin{aligned} & 1 \cdot \text { ayn }=10^{-5} \mathrm{~N} \\ & 1 \text { erg }=10^{-7} \mathrm{~J} \\ & 1 P=10^{-1} \mathrm{~Pa}_{\mathrm{os}} \\ & 1 \mathrm{St}=10^{-4} \mathrm{~m}^{2} \cdot \mathrm{~s}^{-1} \\ & 1 \text { Gal }=10^{-2} \mathrm{~m} \cdot \mathrm{~s}^{-2} \end{aligned}$ |

11. OIMER UNITS

| Quantity | Unit |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | Name | Symbol | Value |
| wavelength, atomio distances | *1gström $\boldsymbol{x}^{6}$ | A* | $1 \AA$. |
| ```effective croso-sectional area mass``` |  | $\begin{gathered} b^{*} \\ q^{*} \end{gathered}$ | $\begin{aligned} & 1 \mathrm{~b}=10^{-28-\mathrm{m}^{2}} \\ & 1 \mathrm{q}=10^{2} \mathrm{~kg} \end{aligned}$ |
| presture | atandard atmosphere(1) | atm | $1 \mathrm{~atm} \dot{=} 201.325 \mathrm{~Pa}$ |

Note: The prefixes and their symbols listed in item 1.3. may be used in conjunction with the units and symbols contained in items 10 and 11, apart from the quintal.'
(1) Used only for reference

UNITS, NAVES AND SYMBOIS WHIOH ARE TO BE REVIENED BY 31. 12.1979


13: OTHER UNITS Quantities, names of units, symbols and values :


Note : The prefixes and their symbols listed in item 1.3. may be used in conjunction with the units and symbols contained in item 13.

14: COMPOUND UNITS (FOR TIEMPORARY UST)

While atill valid, the unite listed in chapters $B, C$ and $D$, oxoluding items $1.4^{\circ} 2^{\circ}, 4^{\circ}$ and 6.1 may be used in conjunction with one another or with those oontained in chapter A to foxm oompound unite.
-

